דער „אידישער זשורנאל"

ה. היינבערג פרעזידענט און דזשענעראל מענעדזשער

די אינצינע אידישע טעגליכע צייטונג אי"ם פראוויינץ אנטעריא

קענעדיען דזשאורנאל פאבלישינג קאמפאני לימיטעד—אריסנעבער

251-253 קווין סט. וועסט טעלעפאן עדעלייד 3967

סובסקריפשאן פריז: 3,50 א יאהר איינצעלנע קאפ. 1 סענט

דער וועג צו איהר בעפרייאונג

פון ערא

אין א הויגען אידישען פרייען קלוב, איז לעצטע וואך דעבאטירט גע־וואָרען די פראגע, ווער עס איז מעהר אינטערעסירט אין דער היינטיגער געזעלשאפט, דער מאן אדער די פרוי.

עס זענען אונז נים בעקאנט גענוי אלע ארגומענטען וועלכע זענען פון די דעבאטאנטען, מעהרסטענס פריען, בענוצט געוואָרען, געזיעגט האָ־בען אבער די וועלכע האבען פערטהיידיגט דעם שטאנדפונקט, אז די פרוי איז הן אונטערדריקסטע אונטער די היינטיגע אומשטענדען.

זענען די פרויען די אונטערדריקסטע, דאס איז א פראגע, אויף וועלכער עס קענען נים זיין קיין צוויי ענטפערס, ווייל די פרוי אזן דאך אין דער ווירקליכקייט די אונטערדריקסטע אונטער די עקזיסטירענדע בעדינ־גונגען.

זענען אבער די פרויען נים שולדיג אין דעם וואס זיי זענען אונ־טערדריקט? זענען נור און בלויז די מענער די שולדיגע אין דעם וואס די פרוי איז מעהר פערשקלאפט ווי דער אנדערער מחייל פון דער מענש־הייט, אדער אויך דיפרזיען זענען שולדיג אין דעם, וואס זייער שיקזאל איז אזעלכער ווי הער עקזיסטירענדער, אין נים קיין אנדערער?

פונקט ווי עס קענען נים זיין קיין צוויי ענטפערס וועגען דעם, אז די פרוי איז מעהר אונטערדריקט אדער נים, אזוי קענען אויך נים זיין קיין צוויי ענטפערס וועגען דעם, צו די פרוי איז שולדיג אדער נים.

אין איהר יעצטיגען מצב, איז די פרוי די הויפט שולדיגע, שולדי־גער ווי דער מאן, וועלכער בעטראכט איהר אלס א נידרעגערעם וועזען.

ווען יעמאנד קוקט אויף זיך מיט אויגען פון א שקלאף, מוז ער פרי הער אדער שפעטער א שקלאף ווערען.

וועלכסט־רעספעקט, וועלכסט־אכטונג ריפט אויך ארויס אכטונג און רעספעקט פון אנדערע, קוקט מען אבער אויף זיך מיט פחיתת הכבוד האן הויבען אנדערע אויך אן אזוי צו קוקען.

וואלט די פרוי געקוקט אויף זיך, ווי אויף א גלייכען מיטגליעד פון דער געזעלשאפט, וואלט דיעזע האלטונג איהרע, געצוואונגען דעם מא־אז אויך ער זאל קוקען אויף איהר ווי אויף א גלייכבערעכטיגטע.

האלט זיך אבער די פרוי אדער פאר א פופע, אדער פאר אן אבהענגיג; האט דיעזע האלטונג איהרע געמוזט ברענגען, אז סוף כל סוף זאל זי פער שקלאפט ווערען צום מאן.

„דער שטארקער בעזיעגט תמיד דאס שוואכע", און האט נאר ד פרוי זיך אויסגעשפעלט אין דער לאגע פון א שוואכערער, דאן האט ז געמוזט בעזיעגט ווערען, ווערען דעם מאנס שקלאף.

אכטונג צו זיך, דאס גלייבען אין די אייגענע כחות, דאס נים וועלען זיך אונטערוואַרפען — דאס איז תמיד דער וועג, וועלכער פיהרט צו גלייכהייט.

פערלאנגט די פרוי, אז מען זאל זיך בעציהען צו איהר ווי אלס צו גלייכבערעכטיגטע בירגערין, מוז זי צוערשט זיך אלס אזעלכע בעטראכ־טען. זי מוז אנהויבען גלייבען אין איהרע אייגענע כחות.

אזוי לאנג ווי זי צווייפעלט אין זיך, קען זי נים מאנען, אז די וועלט זאל אנדערש גלייבען.

און אז זי איז ווערטה צו זיין קיין צוויי ענטפערס וועגען דעם, אז מענשליכע מעלות זיי דער מאן, דאס האט שוין דאס לעבען פון לאנ־געזעצען, און דער עצטיגער וועלט קריעג האט עס נאך בעשטעטיגט.

זאל די פרוי אנהויבען צו קוקען אויף זיך מיט אנדערע אויגען, אז עס וועט נים געהמען לאנג. און אלע וועלען קוקען אויף איהר מיט ד זעלבע אויגען.

די בעפרייאונג פון דער פרוי ליעגט אין דער פרוי זעלבסט, און נאָ־זי איז אומשטאנד צו ענדערען איהר לאגע.

דער בעריהמטער פראנצויזישער דראמאטורג, יודושין ברייע, רע־דעגדיג וועגען דער לאגע פון דער פרוי נאך דער מלחמה, זאגט צווישע אנדערעס:

אז זיי זיינען אומשטאנד אליין צו פערדיענען זייער ברויט, דאס האבען פיעלע פרויען פערשטאנען נאך פאר'ן קריעג. און אויך האבען זיי בענריעפען, אז זיי דארפען דעם מאן גארנישט אזוי האבען, ווי זיי האבען געגלייבט, און זיינען נישט מחויב צו שטעלען איהם אזוי הויך, ווי זיי זיינען געווואהנט.

און לאמיר זיך מודה זיין צווישען זיך, אז מיר נויטיגען זיך אין זיי א סך מעהר, ווי זיי אין אונז. ס'איז נאר א חידוש, וואס מיר האבען זיי בעקענט איינדערען, און די זאך איז פונקט פערקעהרט. און אויסט נויטען זיי, אז מיר האבען זיי איינגערעדט.

„אבער", זאגען זיי צו זיך, נאך אלץ אביסעל פערוואונדערט, „מיר זיינען נאר נישט אזוי שוואך און נאריש, ווי די מענער האבען עס געמיינט. מיר קאנען אנפיהרען א שאף, א פארס, א קראָ, מיר קענען אויפציהען קינדער! הייסט עס, אז מיר האבען פאר זיך וועלכע ס'אזי כארעקטער א חוץ הייראס. איז עס דאך געווען אן אונזין, וואס אונזערע מאמעס האבען אונז ערציהען מיט'ן איינציגען צוועק אין אויג, אז מיר זאלען נושא חן זיין ביים קינפטיגען מאן. מיר אליין וועלען דעם אונ־זין שוין מעהר נישט בעגעהן.

יע, איך ווייס, איהר וועט זאגען: „מוטערשאפט". געוויס, א פחוי, וואס איז קיין מוטער נישט . . . איך ווייס, איהר זייט גע־רעכט. און פיעל הייראטהען נאר צוליעב דעם, דאס איז אמת. אבער נערענקט, אז די זעלבסטשטענדיגע פרוי האט די מענליכקייט אויסצו־וועהלען דעם פאטער פון איהר קינד. און אזוי ווי פרייהייטען זיינען טרייערער ווי קייטען. וועט זי נישט וועלען ארויסלאזען די ערוואר־בענע פרייהייטען און די ארבייט, וואס האט זי צו זיי געפיהרט.

יעצט די פרוי אנהייבען אזוי קוקען אויף זיך, דאן ליעגט איין טריט צו איהר בעפרייאונג — א בעפרייאונג, וואס וועט זיין א כרכה פאר דער מענשהייט.

שפיעל צייט און שפיעלען

א סך מיטערס ליידען זעהר פיעל פי זייערע קליינע קינדער וואס צואוויינען זיך פלוצים און מען קען זיי טהיילמאל בשום אופן נים איינשטילען. די סבה פון זייער וויינען איז אפט, דאס וואס זיי אין זעהר אומעטיג. קינדער וויללען אויף אזוי גוט ווי גרויסע זיך פערברענגען, און דער־צו איז דא א גאנץ לייכטעס מיטעל, וואס כמעט אלע קענען־עס דערגרייכען, דאס מיטעל הייסט; שפיעל־צייט.

שפיעלצייט אינטערעסירט אפילו א קינד־וואס מען האלט נאך ביי דער ברוסט. נאר צוערשט מוז מען זיך האלטען אן דעם כלל, נישט נעבען קיין קינד א סך שפיעלצייט מיט אמאל, מען דארף איהם נעבען צוערשט איינע. זאל עס זיך דער־מיט אנשפיעלען, זאל עס דערמיט גוט בע־זאגט ווערען, דעמאלט קען מען איהם גע־בען א צווייטעס, א דריטעס און אזוי ווייי־טער און ווייטער. אז מען נים נעבט דעם קינד א סך שפיעלצייט מיט אמאהל ווערען זיי איהם אלע מיט אמאל באלד נכמאס. אז דאס שפיעלט זיך אבער נאר מיט יעדעס שפיעלצייט איינצינווייז, שפיעלט עס זיך צוערשט גוט אן מיט איינעס, דערנאך מיט דעם צווייטען, דריטען א. ז. וו.

איז ער שוין פון דעם ערשטען אבגע־וואהנט און האט עס פערגעסען, קען מען עס איהם שוין ווידער געבען אין העגטעל. נים נאר אויף ציקאוועס אכטונג וועט איהר זעהען ווי דאס ערשטע שפיעלצייג־זומט ביי איהם עייעדער אויס נאר ווי־יי, גלייך ווי עס וואלט דאס ערשטע מאל עס געזעהען. דאס קינד נעהמט ווייע־ער זיך דערמיט שפיעלען און שפיעלט זיך דערמיט אזוי לאנג ביז עס ווערט איהם ווידער נמאס.

נים נישט דעם קינד קיין שום גע־פארבע שפיעלצייג — עס קאן זיך דער־מיט חלילה פער'סס'ען. נים איהם נישט זיין גאנץ קליינע שפיעלצייג, ווארום עס וועט געהמען דאס שפיעלצייג אין מויל ארייין, און קען זיך דערמיט דערשטיקען. דאס קינד קען עס נאך איינשלינגען און זס רשלם האבען גרויס יסורים דאס גאנ־ץ לעבען, טהיילמאלס נאך שטארבען ערפון.

די בעסטע שפיעלצייג פאר א קינד זיין: 1) א באלל, 2) א קלאפער פון ביין, אויף א ביינערדיג רינגעלע, 3) גר־מינע ליאלקעס.

א באלל דארף נישט זיין דוקא פון גומי, ווערבער קאסט נישט גאנץ בילינ־ען קאן מאכען א באלל פון פראסטען דא־אזע אדער וואל און בעציהען עס מיט גערעס.

שפיעלט מיט אייערע קליינע קינדער אויך אין פערשיעדענע שפיעלען: אין בע־אלטעניש וכדומה.

אט אזוי וועט איהר פערבעסערען דעם קינד זיין לעבען.

קינדער פון איינס ביז דריי יאהר קען מען שוין נעבען א דאלל צום שפיעלען, פי־גורען פון אעלרליי חיות, פויגעל, מענ־שען און הייזלעך. דאס אלץ קען מען מאכען פון גאנץ פראסטען האלץ אדער פאפיער (קארטאן), מען קען אויך אויס־שניידען פון זשורנאלען פערשיעדענע בילד־ער פאר קינדער און עס ארויפקלעפען אויף פאפ־פאפיער.

א קינד פון צוויי יאהר קען מען שוין נעבען שפיעלצייג, וואס זייען צוזאמענ־געשטעלט פון מעהרערע זאכען: א פער־דעל מיט א ווענעלע, א שליטען מיט דעב אנצען שפאן, זאל עס דאס קינד פארהרען. ערנט דעם קליינעס צוויי יעהריגען קינד גוים א שעהן לידעלע, עס איז אויך ניצ־ליך איהם צו לערנען שפיעלען מיט זאמד פון לעהם און מאכען פון דעם פערשיעדע־ע שפיעלצייג אין בלים. צום שפיעלען זאל אזוי קינדער טויג אויך פערשיעדע־ע הולצערנע נעטאקטע בלים, און אויך ווייטענע בלים ווי טעפלעך, מולטערלעך און קרינגלעך, וואס קאסטען געוועהנליך אנין בילינ.

נ. כ.

אידישער לעקטשורער אין מאניטאבא יוניווערסיטי.

ווינניפעג: — דער אידישער לאיער מר. מ. הוימאן איז בעשטימט געוואָרען אלס לעקטשורער אין מאניטאבא יוני־ווערזיטי אבער אינטערנאציאנאלע רעכט (אינטערנישיאנאל לאו).

מר. הוימאן איז דער צווייטער איד, וואס פערגעהמט א קאפעדרע אין מאני־טאבא יוניווערזיטי, מיט א קורצער צייט צוריק איז דער אידישער לאיער מיר. עדוארד קאהען בעשטימט געווען אלס לעקטשורער.

מר. הוימאן איז פאר דער לעצטער צייט נים בעקאנט דער ווינניפעגער אידי־שער בעפעלערונג מיט זיין בעטהייליגען זיך אין געזעלשאפטליכער ארבייט — ער איז די לעצטע צייט האט. סעק. פון די „בני ברית" אין דער אימיגראציאנס געזעלשאפט.

ענגלישע ארבייטער טרעטען ארויס געגען אידען.

לאנדאן, ג. — די יוניאניסטען פון דער ענגלישער ארבייטער פארטיי האבען אנגענומען א רעזאלוציע אין וועלכער די רעגיערונג ווערט אויפגעפארדערט צו עווינגען די „פרעמדע" וואס קומען פון די לענדער פון די עלליים אנצשליסען זיך אן די ארמעען פון די. עלליים, אדער אויסגעוויזען ווערען פון לאנד.

דער גרעסטער טהייל פון די דאזיגע „פרעמדע" זיינען אידען.

ציקער ווערט ביליגער.

מאנטרעאל, מאי, 22.

„די אטלאנטיק שוגער רעפיינארי" האט ווייניג ארונטער־געלאזען דעם פרייז פון ציקער אויף'ן מארקעט און אויף אזא איפן איז ציקער ביליגער געוואָרען.

די רעפיינארי האט ארונטערגעלא־זען 15 סענט אויף יעדע 100 פונט צו־קער.

די אידישע בעקער ארבייטער צום אידישען פובליקום!

פריינדע! אין נאמען פון די אידישע בעקער ארבייטער פאמיליען, מאכען מיר אייך בעקאנט דאס די לעצטע וואך און אונז געלונגען צו סעטלען מיט די מעהרסטע בעקער באסעס. געסעטעלט האבען מיר מיט זיי פאר דער אנהאלטונג פון אונזער אלטען אנרימענט. דאס הייסט: — די זעלבע שטונדען וואס אונזער אנרימענט האט געפארדערט מיט א פאר יאהר פריהער. די זעלבע ווייזשעס וואס אונזער אנרימענט האט געפארדערט מיט א פאר יאהר פריהער.

קיין נייעס! קיין איין פערטעל דאלאר מעהר און ווייזשעס, קיין איין פיערטעל שטונדע וועניגער ארבט, ווי די צו וועלכע די בעקער באסעס האבען זיך פערפליכטעט מיט א יאהר און מיט צוויי יאהר און מיט דריי יאהר פריהער. און ווען א בעקער באס האלט ווארט מיט זיינע ארבייטער, דאן קען ער צו יעדער צייט וויזיען דעם ווניאן לייבעל אויף ברויט, און ווידער, ברעכט דער באס זיין ווארט, דאן נים איהם דיא ווניאן מעהר קיין לייבעלס. אט דאס פרייענדע איז דער אנפאנג און די ענדע פון דער גאנצער געשיכטע וועגען ווניאן לייבעלס. מיר טהוען דאס אזוי, ווייל דער ווניאן לייבעל איז אונזער הויפט קאמפפס מיטעל געגען די אלערליי צרות פונ'ס בעקער שאפ. דער ווניאן לייבעל איז די איינציגע פערזיכערונג געגען ניעדעריגע ווייזשעס און לאנגע ארבייטס שטונדען. דארום בעטען מיר אייך, היט זיך געגען דיא אלערליי פאלשע, ליגנערישע תירוצים פון נים קענען בעקומען דעם לייבעל. פאדערט און איהר וועט דאס האבען! פאדערט דעם לייבעל אויף די ברויט וואס א יאהר קויפט פאר אייער היים, און אויף די ברויט וואס מען גיט אייך צו עסען אין רעסטאראנט, אדער אין לאנטש רום.

ענטזאגט זיך צו האנדלען מיט די יעניגע וועלכע זיינען אנגעהרלין צו זייערע ארבייטער.

מיט האפנונג אויף אייער מיטהילפע, פערבלייבען מיר מיט אכטונג

די אידישע בעקער ווניאן פון טאראנטא.

מיר מיטען יעדען פרייטאג און די פרי שולע 194 בעווערלי סטריט.

צו אלע אידען די כשרות אכטהיילונג

פון דער ניי געגרינדעטער

אידישער קהלה

לאזט וויסען אלעמען, איבערהויפט די אידישע פרויען

כשר פלייש בחשנחה הרבניר

ווערט פערקויפט אין דיא בוטשער שעפער פון:

בארנשטיין און ווייג־ראטה אין 134 און 80 עליזאבעט סטריט

אפילו מהדרין מעגען עסען דיפליי־שען פון דיעזע צוויי שעפער.

די קאמיטע אין די רבנים.

ועד הכשרות אכטהיילונג פון דער קהלה.

אויב איהר ווילט שפארען געלד אין דער יעצטיגער מלחמה צייט?

שיקט אייערע אלטע קליידער

— צו —

ל. ווהייט אז פאנס

270 קווין סטריט וועסט

די בעסטע אידישע קליידער, פארבערס, פרעסערס און ריפייערערס און מיר וועלען מאכען אייערע קלייהער ווי נייע.

טעלעפאנירט עדעלייד 2015

מיר רעניטען פולל דרעסס סוטס, פרינץ אלבערטס און סילק העטס פיר חתונות און בעללער.

פאפסט ענדעט זיין מיינונג רוים מאי 23

ביז איצט זיינען די נעפיהלען פון די איטאליעניש כלי קודש געווען אויף דער זייט פון די דייטשען, מיט א קורצער צייט צוריק אבער האבען זיי אלע געענדערט זייערע מיינונגען. מיט א פאאר טעג צוריק האט א בריהמטער קארדינאל זיך אויסגעדריקט:

"ביז איצט האב איך ווי עס איז אויסגעמיידעט אויסצודריקען מיין מיי־נונג וועגען דער מלחמה, איצט אבער, ווען נים מיין פראפעסיאן וואלט איך אליין גע־נומען די שווערד אין האנד.

דער פאפסט זאגט נאר נים...

זיינע אינסטרוקציאנען אבער צו דיא בלי קודש ווייזען דאס ער איז אנאמת'ער פאטריאט

ענגלישע ארבייטער טרעטען ארויס געגען אידען.

לאנדאן, ג. — די יוניאניסטען פון דער ענגלישער ארבייטער פארטיי האבען אנגענומען א רעזאלוציע אין וועלכער די רעגיערונג ווערט אויפגעפארדערט צו עווינגען די „פרעמדע" וואס קומען פון די לענדער פון די עלליים אנצשליסען זיך אן די ארמעען פון די. עלליים, אדער אויסגעוויזען ווערען פון לאנד.

דער גרעסטער טהייל פון די דאזיגע „פרעמדע" זיינען אידען.

ציקער ווערט ביליגער.

מאנטרעאל, מאי, 22.

„די אטלאנטיק שוגער רעפיינארי" האט ווייניג ארונטער־געלאזען דעם פרייז פון ציקער אויף'ן מארקעט און אויף אזא איפן איז ציקער ביליגער געוואָרען.

די רעפיינארי האט ארונטערגעלא־זען 15 סענט אויף יעדע 100 פונט צו־קער.

ווייכטיג פיר שניידער און פעדלער לובינסקיס

פערלער סופליי אין וואלען גורם מערטשענט האט שוין אריינגעקראָגען זייער ספרינג סופליי פאר סוטס און אווערקאוטס פון די בעסטע וואארע אונשעהנסטע פעטערענס, און ערוואַרטען זיי ערע צאהל רייכע קאסטומערס באזוך.

J. LUBINSKY, Wholesale Woollens 248 Simcoe Street, Toronto

TELEPHONE MAIN 6446

פאטראניזיט די איינצינע אידישע יינדא הלינינג קאמפאני

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, - 10 TERAULEY ST

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטאָרי, אפר־סעס און סטאר קלייניג. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאָנ־טראקטען מא־נאטליך אונד יעהרליך. 10 טע־ראלי סטריט. טע לעפאן אדעלייד 3087

א גוטע געלעגענהייט צו פערדינען

25.00 דאלאר

אזוי ווי אויף פסח איז פערקויפט געוואָרען פערשיעדענע סאָרטען טהעע און אלע אידען אין קענערע האבען גע־קענט אויסגעפונען וועלכע טהעע איז די בעסטע דארום האט די

אויכרוים טהעע קאמפאני

בעשלאסען צו געבען 25 דאלער צו איר־נענד וועלכע פערזאן וואס קען איבערצייר־נען אז עס איז דא א פעקערדש טהעע פאר דעם זעלבען פרייז און די טהעע זאל זיין אזוי גוט ווי אויכרוים'ס טהעע. און אויב איהר קענט עס נים בעווייזען דאן זאלט איהר וויסען אז

אויכרוים טהעע איז די בעסטע

און איהר זאלט זעהען אז אייער גראָסערי זאל אויך נים איין רערען קיין טהעע וואס פיר איהם איז בעסער נאר פאָדערט דירעקט אויכרוים'ס טהעע. מיר דעלי־ווערען טהעע אין גאנץ קענערע און אלע קענען עס לייכט בעקומען. שרייבט אדער טעלעפאנירט צו:

M. OELBAUM

15 Grange Ave. Toronto Ont.

Phone College 3919

סיטי דיירי מילך — דארף גע־ברויכט ווערען אין יעדען הויז ווייל זי איז די בעסטע

טעלעפאנירט קאל. 2040

ד יימאנדס

$1 $2 $3 ווערטליך

איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האבען דעם פיינסטען דייטאנד אדער אנדערע דזשעלעריי. דורך דאס פערקויפ מיסטעם פון דזשייקאב בראדערס. דיי־מאנדס ווי עס איז בעוועזוסט ווערט אלע מאל מייערער אין עס אז אייביגקייט. מיר געפרוויען יעדען עהרליכען סטע־שען זאל דאס איהר האט די געלעגענהייט צו קויפען ביי אונז דייטאמונדס סיט ריא לייכטעסטע אבצאהלונגען.

מעשעל דיסקאונט 10 פראצענט פאר קעש.

דזשייקאב בראדערס 15 יאנג סט. אריפיד.

מאנטאג, דיענסטאג מיטוואך

פאלווייסיאן דזשאאז

עדנא מיי אין

סטרענג וועכענטליכע נייעס און קאמעדיע

מעזאניני פיפס רעזערווירט ביי טעלעפאן 8248

HIPPODROMME

City Hall Square

אונאונטערבראכענע פארשטעלונג

הויפט אטרעקציאן אויף דעם פראגראם פינקערדיגע מוזיקאלישע קאמעדיע

ליעבעס לאמעריע

די 7 קאמישסטע פערזאנען אין ביהנעלאנד די קאנעלי שוועסטער זינגענדע קאמיקער, מארסעלל האוארדס, בערען און פערדלאר, בעלל און פרעדא, איטאליעניש קאמיקער. די ברייאנטעע בלויער פויגעל פאטא שפיעל

"די געגילדעטע שפין"

גיוואַרט און סטוירק אין "שאפ אין א בארבער שאפ" מאדערנעצא דזא, א קאמעדיע מאניש פארשטעלונג

LOEW'S YONG ST. THEATRE

אונאונטערבראכענע פארשטעל.

12 מיטאג ביז 11 נאכמיטאג

דזשאנס און מור, דזשעק מארלי, שווארץ אין ווייסער רעוויו גרייס הארוארד לעאנארד און ווייזארד מיליאני, פינף דזשאי קאול אין דענא ו גערטרוד

GLOBE THEATRE

אן ערלייכענדע אויזענבאהן קאמפאניע וועלכע איז ווען עס איז פארגעשטעלט געווא־רען אויף, לייזלעך

די געטער פון שיקאל

50 טויזענד דאלאר זיינען אויסגעגעבען בע־ווארען דאס וואונדערבארע בילד פארצו־שטעלען.

צוויי ציגע שטוסען זיך אז, א גרויס פויער אין לאקאמאטיוו ארבייט.

ב. שערמאן

פלאמבער און בלעכער

527 קווין סט. וועסט

טעל. עדלייד 2055

אונטער ספעציאליטעט רופינג אוקאיפדראפ עסטימייט פריי.

מ. טישלער

פלאמבינג היטינג און נעז־ינג פינקטליך נעמאכט.

131 פאלמעסטאן עוו.

טעלעפאן קאלעד'ש 1276.

איך נעהם אהן ריפערינג, פלאמבינג אויף דעם מאנאט אדער יאהר.

פלאמבינג

נעמאכט

צו בילליגע פרייזען גוטע און טנע־לע בעהאנדלונג

מ. לאיעווסקי

10 דיארסע סטריט

פאן קאל 7747.

ב. גארדבערג פאטאגראפער

די עמפרעס סטודיא

האט געמופט פון 20 סענט פעט־ריק סט. נאך

329־329 באטהורסט סטריט

די בעסטע בילדער געמאכט און צו פריעדענע בעהאנדלונג גארא־נטירט.

TERDIMAN'S

כשר וואו ל"ט פעקטאָרי

איהר בעקומט ביי אונז איטער די געשטאפסטע. פרישסטע און בעסטע מאסטדזשעס. וואורשט. סאר לאמא. פאסטראמא. צונגען און אלע סמיק פליישען און פיש.

פערלאנגט איבעראל מערדיטמאנ'ס כשר מאסטדזש מיט'ן רויטען לייבעל.

266 פארלאמענט סטריט

טעלעפאן מיין 909

אורדערס דעליווערט איבעראל.